

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt



Tinamit Ch'a'leem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchileko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sii' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tepán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'a'orb'al
Palín, Escuintla.

Q'omchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tz'ij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitlaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtzijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

Paxil, ... E

Guatemala, 07 de septiembre de 2023

Oficio Externo DF No. 060-2023

Licenciado
Edwin Oswaldo Martínez Camero
Ministro de Finanzas
Ministerio de Finanzas Públicas
Ciudad de Guatemala

CENTRO DE ATENCIÓN AL USUARIO -CAU-
SECRETARÍA GENERAL
MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS
RECEPCIÓN VENTANILLA

RE 08 SEP 2023

Hora: 14:10 Firma: [Firma]
Registro Único de Expediente: 2023-67261

Distinguido Licenciado Martínez:

*K'am jun jtziil awiichag, ri tak'u Ranm Kaaj, Ranm Uleew, tijya' jq'aab' chub' achaahaq nojel q'ij.
(Uspanteho) Reciba un cordial saludo, deseando que el Creador y Formador les derramen muchas bendiciones en sus actividades diarias.*

La Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, entidad autónoma creada mediante Decreto No. 65-90 del Congreso de la República de Guatemala, por medio de la presente remite informe de Ejecución Presupuestaria de Ingresos y Egresos correspondiente al Segundo Cuatrimestre (mayo – agosto) del presente ejercicio fiscal.

El presente expediente consta de 15 folios. Inclusive la presente.

Sin otro en particular, nos suscribimos.

Atentamente,

Licda. Aura Imelda Sotz Otzoy
Director Financiero

c.c. /Archivo DF

Vo. Bo. Lic. Manuel Raxuleú Ambrojo
Presidente ALMG



000015

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3°. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'leem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snachil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchileko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixiatán, Huehuetenango.

U...ujil Xok'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tepán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'al T'an Mopan
San Luis, Petén.

Pogom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

I...mchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tzizij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamilaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtzijib'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

Paxil, ... E

Guatemala, 07 de septiembre de 2023

Oficio Externo DF No. 061-2023

CONTRALORÍA GENERAL DE CUENTAS
SECRETARÍA GENERAL
RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS
RECEBIDO
13 SEP 2023

Alas 10:54 Hrs. Letras _____

Doctor
Frank Helmuth Bode Fuentes
Contralor General de Cuentas
Contraloría General de Cuentas
Ciudad de Guatemala

Distinguido Dr. Bode:

K'am jun jtzil awiichaq, ri tak'u Ranm Kaaj, Ranm Ulezu, tijya' jq'aab' chub' achaakaq nojel q'iij.
(Uspanteko) Reciba un cordial saludo, deseando que el Creador y Formador les derramen muchas bendiciones en sus actividades diarias.

La Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, entidad autónoma creada mediante Decreto No. 65-90 del Congreso de la República de Guatemala, por medio de la presente remite informe de Ejecución Presupuestaria de Ingresos y Egresos correspondiente al Segundo Cuatrimestre (mayo – agosto) del presente ejercicio fiscal.

El presente expediente consta de 15 folios. Inclusive la presente.

Sin otro en particular, nos suscribimos.

Atentamente,

Licda. Aura Buelda Sotz Otzoy
Director Financiero

c.c. /Archivo DF

Vo. Bo. Lic. Manuel Raxu
Presidente ALMG



000015

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3°. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt



Tinamit Ch'a'leem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchileko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukujil Xok'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tepán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'al T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

Fomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aalinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tzili
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tecilán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamit'al
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtzilb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

Paxil, ... E
Guatemala, 07 de septiembre de 2023
Oficio Externo DF No. 062-2023

Señor
Cándido Fernando Leal Gómez
Presidente Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Ciudad de Guatemala

Distinguido Sr. Leal:

K'am jun jtziil awitichag, ri tak'u Ranm Kaaj, Ranm Uleew, tijya' jq'aab' chub' achaahag najel q'ij. (Uspanteko) Reciba un cordial saludo, deseando que el Creador y Formador les derramen muchas bendiciones en sus actividades diarias.

La Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, entidad autónoma creada mediante Decreto No. 65-90 del Congreso de la República de Guatemala, por medio de la presente remite informe de Ejecución Presupuestaria de Ingresos y Egresos correspondiente al Segundo Cuatrimestre (mayo – agosto) del presente ejercicio fiscal.

El presente expediente consta de 15 folios. Inclusive la presente.

Sin otro en particular, nos suscribimos.

Atentamente,

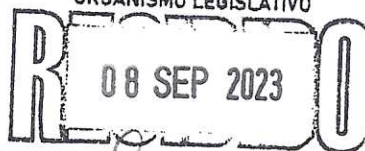
Licda. Aura Imelda Sotz Otzoy
Director Financiero

Vo. Bo. Lic. Manuel Raxulel
Presidente ALMG



c.c. /Archivo DF

CENTRO DE GESTION ADMINISTRATIVA
ORGANISMO LEGISLATIVO



FIRMA: HORA: 14:32

000015

32034

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt



Tinamit Ch'a'leem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchileko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

U...jil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleeb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonob' Ab'xub'al Popl'i
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'Il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotichil Much'lal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

F mchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tz'ij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Teciláán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamilaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtzijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

Paxil, ... E

Guatemala, 07 de septiembre de 2023

Oficio Externo DF No. 063-2023



Señora

Karla Betzaida Cardona Arreaga de Pojoy
Presidente Comisión de Pueblos Indígenas
Congreso de la República
Ciudad de Guatemala

Distinguida Sra. Cardona:

K'am jun jtziil aw'ichaq, ri tak'u Ranm Kaaj, Ranm Uleew, tijya' jq'aab' chub' achaahq najel q'ij.
(Uspanteqo) Reciba un cordial saludo, deseando que el Creador y Formador les derramen muchas bendiciones en sus actividades diarias.

La Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, entidad autónoma creada mediante Decreto No. 65-90 del Congreso de la República de Guatemala, por medio de la presente remite informe de Ejecución Presupuestaria de Ingresos y Egresos correspondiente al Segundo Cuatrimestre (mayo – agosto) del presente ejercicio fiscal.

El presente expediente consta de 15 folios. Inclusive la presente.

Sin otro en particular, nos suscribimos.

Atentamente,

Licda. Aura Imelda Setz Otzey
Director Financiero

c.c. / Archivo DF

Vo. Bo. Lic. Manuel Raxul
Presidente ALMG



32036

000015

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'leem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchileko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'ortl'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukujil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'Il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'ital T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'a'orb'al
Palín, Escuintla.

F. mchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tziji
Sacapulas, Quiché.

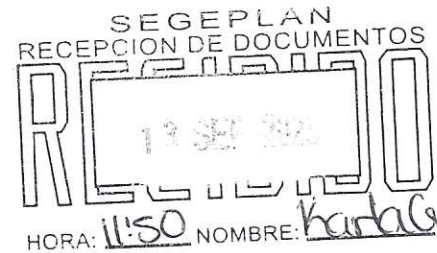
Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tecilá, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamilaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtzijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

Paxil, ... E
Guatemala, 07 de septiembre de 2023
Oficio Externo DF No. 064-2023



Licenciada
Luz Keila Virginia Gramajo Vilchez
Secretaria General
Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia
Ciudad de Guatemala

Distinguida Licenciada Gramajo:

K'am jun jtziil awiichaq, ri tak'u Ranm Kaaj, Ranm Uleew, tiya' jq'aab' chub' achaakag najel q'ij.
(Uspanteko) Reciba un cordial saludo, deseando que el Creador y Formador les derramen muchas bendiciones en sus actividades diarias.

La Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, entidad autónoma creada mediante Decreto No. 65-90 del Congreso de la República de Guatemala, por medio de la presente remite informe de Ejecución Presupuestaria de Ingresos y Egresos correspondiente al Segundo Cuatrimestre (mayo – agosto) del presente ejercicio fiscal.

El presente expediente consta de 15 folios. Inclusive la presente.

Sin otro en particular, nos suscribimos.

Atentamente,

Licda. Aura Imelda Sotz. Qizoy
Director Financiero

c.c. / Archivo DF

Vo. Bo. Lic. Manuel Raxulel
Presidente ALMG



000015

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

EJERCICIO: 2023

Corte: ENTIDAD

Rubro									
Fuente	Clase	Sección	Grupo	Descripción del Recurso	Aprobado	Modificado	Vigente	Devengado	% de Ejecución
11200064-000-00 ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA (ALMG)					32,000,000.00	0.00	32,000,000.00	9,400,000.00	29.38
11	16	2	10	DE LA ADMINISTRACIÓN CENTRAL	32,000,000.00	0.00	32,000,000.00	9,400,000.00	29.38
TOTAL SECCIÓN: 16200 DEL SECTOR PÚBLICO					32,000,000.00	0.00	32,000,000.00	9,400,000.00	29.38
TOTAL CLASE: 16000 TRANSFERENCIAS CORRIENTES					32,000,000.00	0.00	32,000,000.00	9,400,000.00	29.38
TOTAL FUENTE: 11 INGRESOS CORRIENTES					32,000,000.00	0.00	32,000,000.00	9,400,000.00	29.38
12	23	1	10	DISMINUCIÓN DE CAJA Y BANCOS	0.00	242,218.45	242,218.45	0.00	0.00
TOTAL SECCIÓN: 23100 DISMINUCIÓN DE DISPONIBILIDADES					0.00	242,218.45	242,218.45	0.00	0.00
TOTAL CLASE: 23000 DISMINUCIÓN DE OTROS ACTIVOS FINANCIEROS					0.00	242,218.45	242,218.45	0.00	0.00
TOTAL FUENTE: 12 DISMINUCIÓN DE CAJA Y BANCOS DE RECURSOS DEL TESORO					0.00	242,218.45	242,218.45	0.00	0.00
31	11	1	20	DERECHOS DE INSCRIPCIÓN, EXAMEN Y MATRICULAS	12,556.00	0.00	12,556.00	4,560.00	36.32
31	11	1	90	OTROS	3,860.00	0.00	3,860.00	0.00	0.00
TOTAL SECCIÓN: 11100 DERECHOS					16,416.00	0.00	16,416.00	4,560.00	27.78
TOTAL CLASE: 11000 INGRESOS NO TRIBUTARIOS					16,416.00	0.00	16,416.00	4,560.00	27.78
31	13	1	30	PUBLICACIONES, IMPRESOS OFICIALES Y TEXTOS	18,458.00	0.00	18,458.00	9,874.78	53.50
TOTAL SECCIÓN: 13100 VENTA DE BIENES					18,458.00	0.00	18,458.00	9,874.78	53.50
31	13	2	90	OTROS SERVICIOS	36,848.00	0.00	36,848.00	47,346.50	128.49
TOTAL SECCIÓN: 13200 VENTA DE SERVICIOS					36,848.00	0.00	36,848.00	47,346.50	128.49
TOTAL CLASE: 13000 VTA. DE BIENES Y SERV. DE LA ADM. PÚBLICA					55,306.00	0.00	55,306.00	57,221.28	103.46
TOTAL FUENTE: 31 INGRESOS PROPIOS					71,722.00	0.00	71,722.00	61,781.28	86.14
32	23	1	10	DISMINUCIÓN DE CAJA Y BANCOS	0.00	663,103.08	663,103.08	0.00	0.00
TOTAL SECCIÓN: 23100 DISMINUCIÓN DE DISPONIBILIDADES					0.00	663,103.08	663,103.08	0.00	0.00
TOTAL CLASE: 23000 DISMINUCIÓN DE OTROS ACTIVOS FINANCIEROS					0.00	663,103.08	663,103.08	0.00	0.00
TOTAL FUENTE: 32 DISMINUCIÓN DE CAJA Y BANCOS DE INGRESOS PROPIOS					0.00	663,103.08	663,103.08	0.00	0.00
TOTAL ENTIDAD/UNIDAD EJECUTORA : 11200064-000-00 ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA (ALMG)					32,071,722.00	905,321.53	32,977,043.53	9,461,781.28	28.69

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
Informes de Gestión y Rendición de Cuentas - IGRG04
Ejecución Financiera de los Recursos por Rubro de Ingreso
Expresado en Quetzales
Entidad Institucional Igual a 11200064
DEL MES DE MAYO AL MES DE AGOSTO

PAGINA : 2 DE 2
FECHA : 18/09/2023
HORA : 15:46.11
REPORTE: R00820856.rpt

EJERCICIO: 2023 Corte: ENTIDAD

Rubro					Aprobado	Modificado	Vigente	Devengado	% de Ejecución
Fuente	Clase	Sección	Grupo	Descripción del Recurso					

Firma y Sello
Funcionario Responsable de la
Unidad de Administración Financiera de la Entidad



Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
Informes de Gestión y Rendición de Cuentas - IGRG01

Ejecución Financiera
Expresado en Quetzales
DEL MES DE MAYO AL MES DE AGOSTO
Entidad Institucional Igual a 11200064

PAGINA : 1 DE 6
FECHA : 18/09/2023
HORA : 15:47.22
REPORTE: R00820850.rpt

EJERCICIO: 2023

CORTE: ENTIDAD

PG - SPG - PY - ACT - OB - REN	ASIGNADO	MODIFICADO	VIGENTE	DEVENGADO	% EJE
--------------------------------	----------	------------	---------	-----------	-------

ENTIDAD:11200064-000-00 ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA (ALMG)

01 DIRECCIÓN Y COORDINACIÓN

00 SIN SUBPROGRAMA

000 SIN PROYECTO

001 000 GESTIÓN ADMINISTRATIVA

011	PERSONAL PERMANENTE	2,847,000.00	-108,809.59	2,738,190.41	904,000.00	33.01
015	COMPLEMENTOS ESPECÍFICOS AL PERSONAL PERMANENTE	144,000.00	138,000.00	282,000.00	89,738.21	31.82
022	PERSONAL POR CONTRATO	9,177,000.00	-506,832.79	8,670,167.21	2,765,024.21	31.89
026	COMPLEMENTO POR CALIDAD PROFESIONAL AL PERSONAL TEMPORAL	198,000.00	-9,750.00	188,250.00	60,435.49	32.10
027	COMPLEMENTOS ESPECÍFICOS AL PERSONAL TEMPORAL	858,000.00	719,207.79	1,577,207.79	498,129.53	31.58
029	OTRAS REMUNERACIONES DE PERSONAL TEMPORAL	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
051	APORTE PATRONAL AL IGSS	1,286,219.00	-31,669.37	1,254,549.63	457,463.56	36.46
055	APORTE PARA CLASES PASIVAS	14,625.00	0.00	14,625.00	4,050.00	27.69
061	DIETAS	2,256,000.00	0.00	2,256,000.00	707,400.00	31.36
063	GASTOS DE REPRESENTACIÓN EN EL INTERIOR	0.00	35,000.00	35,000.00	5,000.00	14.29
071	AGUINALDO	1,018,500.00	-28,757.99	989,742.01	27,401.71	2.77
072	BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	1,018,500.00	-33,167.03	985,332.97	878,611.81	89.17
073	BONO VACACIONAL	250,500.00	-7,750.00	242,750.00	5,819.16	2.40
111	ENERGÍA ELÉCTRICA	296,700.00	-2,386.00	294,314.00	86,872.79	29.52
112	AGUA	29,468.00	-9,550.00	19,918.00	8,061.76	40.47
113	TELEFONÍA	201,306.00	-2,614.20	198,691.80	59,949.43	30.17
115	EXTRACCIÓN DE BASURA Y DESTRUCCIÓN DE DESECHOS SÓLIDOS	5,280.00	0.00	5,280.00	1,740.00	32.95
121	DIVULGACIÓN E INFORMACIÓN	15,000.00	4,050.20	19,050.20	2,050.20	10.76
122	IMPRESIÓN, ENCUADERNACIÓN Y REPRODUCCIÓN	5,722.00	0.00	5,722.00	3,795.00	66.32
131	VIÁTICOS EN EL EXTERIOR	0.00	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00
133	VIÁTICOS EN EL INTERIOR	631,733.00	8,468.50	640,201.50	180,239.50	28.15
141	TRANSPORTE DE PERSONAS	5,000.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00

EJERCICIO: 2023

CORTE: ENTIDAD

PG - SPG - PY - ACT - OB - REN

	ASIGNADO	MODIFICADO	VIGENTE	DEVENGADO	% EJEC
151	ARRENDAMIENTO DE EDIFICIOS Y LOCALES	0.00	622,800.00	282,800.00	45.41
152	ARRENDAMIENTO DE TIERRAS Y TERRENOS	0.00	2,000.00	0.00	0.00
158	DERECHOS DE BIENES INTANGIBLES	-1,200.00	66,675.00	11,661.20	17.49
162	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE EQUIPO DE OFICINA	7,000.00	17,000.00	5,670.00	33.35
165	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE MEDIOS DE TRANSPORTE	10,000.00	35,909.00	16,663.00	46.40
168	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE EQUIPO DE CÓMPUTO	0.00	3,000.00	0.00	0.00
169	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE OTRAS MAQUINARIAS Y EQUIPOS	-900.00	10,100.00	5,100.00	50.50
171	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE EDIFICIOS	0.00	1,900.00	0.00	0.00
174	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE INSTALACIONES	8,350.00	8,350.00	8,300.00	99.40
185	SERVICIOS DE CAPACITACIÓN	0.00	0.00	0.00	0.00
187	SERVICIOS POR ACTUACIONES ARTÍSTICAS Y DEPORTIVAS	0.00	0.00	0.00	0.00
191	PRIMAS Y GASTOS DE SEGUROS Y FIANZAS	-12,500.00	72,500.00	0.00	0.00
194	GASTOS BANCARIOS, COMISIONES Y OTROS GASTOS	0.00	3,640.00	380.00	10.44
195	IMPUESTOS, DERECHOS Y TASAS	3,800.00	10,545.00	4,386.50	41.60
196	SERVICIOS DE ATENCIÓN Y PROTOCOLO	1,806.00	4,206.00	1,876.00	44.60
197	SERVICIOS DE VIGILANCIA	0.00	2,400.00	0.00	0.00
199	OTROS SERVICIOS	0.00	2,000.00	0.00	0.00
211	ALIMENTOS PARA PERSONAS	-1,831.00	46,279.00	21,396.40	46.23
219	OTROS ALIMENTOS, PRODUCTOS AGROFORESTALES Y AGROPECUARIOS	0.00	0.00	0.00	0.00
233	PRENDAS DE VESTIR	0.00	850.00	825.00	97.06
241	PAPEL DE ESCRITORIO	4,703.00	60,643.00	12,502.60	20.62
242	PAPELES COMERCIALES, CARTULINAS, CARTONES Y OTROS	0.00	944.00	170.00	18.01
243	PRODUCTOS DE PAPEL O CARTÓN	4,093.00	27,673.00	11,345.25	41.00
244	PRODUCTOS DE ARTES GRÁFICAS	-620.00	2,960.00	700.00	23.65
245	LIBROS, REVISTAS Y PERIÓDICOS	0.00	650.00	0.00	0.00

EJERCICIO: 2023

CORTE: ENTIDAD

PG - SPG - PY - ACT - OB - REN	ASIGNADO	MODIFICADO	VIGENTE	DEVENGADO	% EJEC
247	ESPECIES TIMBRADAS Y VALORES	2,000.00	-1,720.00	280.00	67.86
253	LLANTAS Y NEUMÁTICOS	5,000.00	16,000.00	21,000.00	89.15
254	ARTÍCULOS DE CAUCHO	0.00	0.00	0.00	0.00
261	ELEMENTOS Y COMPUESTOS QUÍMICOS	2,125.00	0.00	2,125.00	36.24
262	COMBUSTIBLES Y LUBRICANTES	32,210.00	10,700.00	42,910.00	67.30
264	INSECTICIDAS, FUMIGANTES Y SIMILARES	240.00	0.00	240.00	0.00
265	ASFALTO Y SIMILARES	0.00	3,850.00	3,850.00	98.57
267	TINTES, PINTURAS Y COLORANTES	99,198.00	-1,889.00	97,309.00	61.23
268	PRODUCTOS PLÁSTICOS, NYLON, VINIL Y P.V.C.	4,998.00	1,350.00	6,348.00	65.77
269	OTROS PRODUCTOS QUÍMICOS Y CONEXOS	930.00	-200.00	730.00	24.66
291	ÚTILES DE OFICINA	14,115.00	-1,330.00	12,785.00	54.37
292	PRODUCTOS SANITARIOS, DE LIMPIEZA Y DE USO PERSONAL	21,626.00	2,250.00	23,876.00	33.53
293	ÚTILES EDUCACIONALES Y CULTURALES	1,380.00	0.00	1,380.00	92.61
297	MATERIALES, PRODUCTOS Y ACCS. ELÉCTRICOS, CABLEADO ESTRUCTURADO DE REDES INFORMÁTICAS Y TELEFÓNICAS	1,565.00	0.00	1,565.00	0.00
298	ACCESORIOS Y REPUESTOS EN GENERAL	36,731.00	20,400.00	57,131.00	46.10
299	OTROS MATERIALES Y SUMINISTROS	1,500.00	0.00	1,500.00	98.33
321	MAQUINARIA Y EQUIPO DE PRODUCCIÓN	12,000.00	-12,000.00	0.00	0.00
322	MOBILIARIO Y EQUIPO DE OFICINA	15,800.00	-10,000.00	5,800.00	0.00
324	EQUIPO EDUCACIONAL, CULTURAL Y RECREATIVO	1,050.00	23,950.00	25,000.00	43.98
326	EQUIPO PARA COMUNICACIONES	0.00	0.00	0.00	0.00
328	EQUIPO DE CÓMPUTO	52,772.00	10,000.00	62,772.00	7.52
329	OTRAS MAQUINARIAS Y EQUIPOS	2,200.00	22,000.00	24,200.00	19.38
411	AYUDA PARA FUNERALES	0.00	2,000.00	2,000.00	100.00
413	INDEMNIZACIONES AL PERSONAL	647,145.00	-21,618.45	625,526.55	51.79
415	VACACIONES PAGADAS POR RETIRO	169,242.00	0.00	169,242.00	17.85
456	SERVICIOS GUBERNAMENTALES DE FISCALIZACIÓN	80,179.00	2,263.61	82,442.61	48.64

EJERCICIO: 2023

CORTE: ENTIDAD

PG - SPG - PY - ACT - OB - REN	ASIGNADO	MODIFICADO	VIGENTE	DEVENGADO	% EJE
913 SENTENCIAS JUDICIALES	0.00	205,817.53	205,817.53	205,817.53	100.00
TOTAL 001 000 GESTIÓN ADMINISTRATIVA	22,440,982.00	499,864.21	22,940,846.21	7,912,393.87	34.49
TOTAL 000 SIN PROYECTO	22,440,982.00	499,864.21	22,940,846.21	7,912,393.87	34.49
TOTAL 00 SIN SUBPROGRAMA	22,440,982.00	499,864.21	22,940,846.21	7,912,393.87	34.49
TOTAL 01 DIRECCIÓN Y COORDINACIÓN	22,440,982.00	499,864.21	22,940,846.21	7,912,393.87	34.49
11 DESARROLLO DE LOS IDIOMAS MAYAS					
00 SIN SUBPROGRAMA					
000 SIN PROYECTO					
001 000 FORMACIÓN Y ACTUALIZACIÓN LINGÜÍSTICA MAYA					
185 SERVICIOS DE CAPACITACIÓN	18,000.00	0.00	18,000.00	0.00	0.00
211 ALIMENTOS PARA PERSONAS	1,575.00	0.00	1,575.00	1,575.00	100.00
TOTAL 001 000 FORMACIÓN Y ACTUALIZACIÓN LINGÜÍSTICA MAYA	19,575.00	0.00	19,575.00	1,575.00	8.05
002 000 INVESTIGACIONES LINGÜÍSTICAS, CULTURALES Y EDUCATIVOS					
022 PERSONAL POR CONTRATO	1,404,000.00	-80,000.00	1,314,000.00	448,983.88	34.17
027 COMPLEMENTOS ESPECÍFICOS AL PERSONAL TEMPORAL	156,000.00	133,786.35	289,786.35	91,311.48	31.51
051 APOORTE PATRONAL AL IGSS	149,812.00	-12,964.95	136,847.05	46,402.11	33.91
071 AGUINALDO	117,000.00	-4,500.00	112,500.00	0.00	0.00
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	117,000.00	-4,500.00	112,500.00	86,497.71	76.89
073 BONO VACACIONAL	39,000.00	-1,500.00	37,500.00	0.00	0.00
122 IMPRESIÓN, ENCUADERNACIÓN Y REPRODUCCIÓN	89,258.00	1,923.50	91,181.50	41,938.40	45.99
211 ALIMENTOS PARA PERSONAS	13,675.00	-200.00	13,475.00	4,415.00	32.76
TOTAL 002 000 INVESTIGACIONES LINGÜÍSTICAS, CULTURALES Y EDUCATIVOS	2,085,745.00	22,044.50	2,107,789.50	719,548.58	34.14
003 000 EDUCACIÓN LINGÜÍSTICA					
021 PERSONAL SUPERNUMERARIO	2,646,000.00	-119,225.81	2,526,774.19	796,758.07	31.53
022 PERSONAL POR CONTRATO	216,000.00	0.00	216,000.00	63,000.00	29.17

EJERCICIO: 2023

CORTE: ENTIDAD

PG - SPG - PY - ACT - OB - REN		ASIGNADO	MODIFICADO	VIGENTE	DEVENGADO	% ELEC
027	COMPLEMENTOS ESPECIFICOS AL PERSONAL TEMPORAL	402,000.00	340,761.69	742,761.69	219,765.08	29.59
029	OTRAS REMUNERACIONES DE PERSONAL TEMPORAL	84,000.00	0.00	84,000.00	48,000.00	57.14
051	APORTE PATRONAL AL IGSS	305,414.00	-12,697.30	292,716.70	90,647.83	30.97
071	AGUINALDO	238,500.00	-9,916.78	228,583.22	5,513.70	2.41
072	BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	238,500.00	-9,916.78	228,583.22	108,315.12	47.39
073	BONO VACACIONAL	100,500.00	-3,755.83	96,744.17	3,090.41	3.19
133	VIÁTICOS EN EL INTERIOR	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
199	OTROS SERVICIOS	500.00	0.00	500.00	0.00	0.00
211	ALIMENTOS PARA PERSONAS	17,875.00	-250.00	17,625.00	4,000.00	22.70
241	PAPEL DE ESCRITORIO	796.00	0.00	796.00	0.00	0.00
244	PRODUCTOS DE ARTES GRÁFICAS	1,379.00	0.00	1,379.00	0.00	0.00
328	EQUIPO DE CÓMPUTO	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL 003 000 EDUCACIÓN LINGÜÍSTICA		4,251,464.00	184,999.19	4,436,463.19	1,339,090.21	30.18
004 000 PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN						
021	PERSONAL SUPERNUMERARIO	924,000.00	-10,500.00	913,500.00	300,661.29	32.91
027	COMPLEMENTOS ESPECIFICOS AL PERSONAL TEMPORAL	132,000.00	125,850.00	257,850.00	83,103.17	32.23
051	APORTE PATRONAL AL IGSS	98,604.00	-1,120.35	97,483.65	31,682.21	32.50
071	AGUINALDO	77,000.00	-875.01	76,124.99	0.00	0.00
072	BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	77,000.00	-875.01	76,124.99	35,545.07	46.65
073	BONO VACACIONAL	33,000.00	-744.86	32,255.14	0.00	0.00
121	DIVULGACIÓN E INFORMACIÓN	18,977.00	0.00	18,977.00	0.00	0.00
122	IMPRESIÓN, ENCUADERNACIÓN Y REPRODUCCIÓN	4,500.00	1,275.00	5,775.00	0.00	0.00
141	TRANSPORTE DE PERSONAS	3,000.00	0.00	3,000.00	1,200.00	40.00
185	SERVICIOS DE CAPACITACIÓN	32,250.00	-6,330.00	25,920.00	0.00	0.00
196	SERVICIOS DE ATENCIÓN Y PROTOCOLO	2,600.00	20,700.00	23,300.00	800.00	3.40
211	ALIMENTOS PARA PERSONAS	101,770.00	-9,000.00	92,770.00	19,750.00	21.20
244	PRODUCTOS DE ARTES GRÁFICAS	39,342.00	-12,135.00	27,207.00	6,795.00	24.50

EJERCICIO: 2023

CORTE: ENTIDAD

PG - SPG - PY - ACT - OB - REN	ASIGNADO	MODIFICADO	VIGENTE	DEVENGADO	% EJEC
294 ÚTILES DEPORTIVOS Y RECREATIVOS	6,400.00	0.00	6,400.00	4,000.00	62.50
TOTAL 004 000 PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN	1,550,443.00	106,244.77	1,656,687.77	483,536.74	29.19
005 000 TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN					
022 PERSONAL POR CONTRATO	1,188,000.00	-22,500.00	1,165,500.00	394,112.90	33.81
027 COMPLEMENTOS ESPECÍFICOS AL PERSONAL	132,000.00	124,045.46	256,045.46	85,758.36	33.49
029 TEMPORAL	40,000.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00
051 OTRAS REMUNERACIONES DE PERSONAL TEMPORAL	126,764.00	-4,802.00	121,962.00	42,221.19	34.62
071 APOORTE PATRONAL AL IGSS	99,000.00	-1,875.00	97,125.00	2,835.62	2.92
071 AGUINALDO	99,000.00	-1,875.00	97,125.00	92,043.55	94.77
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	99,000.00	-1,875.00	97,125.00	945.20	2.92
073 BONO VACACIONAL	33,000.00	-625.00	32,375.00	0.00	0.00
122 IMPRESIÓN, ENCUADERNACIÓN Y REPRODUCCIÓN	199.00	0.00	199.00	0.00	0.00
211 ALIMENTOS PARA PERSONAS	5,550.00	-200.00	5,350.00	1,400.00	26.17
TOTAL 005 000 TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN	1,723,513.00	92,168.46	1,815,681.46	619,316.82	34.11
TOTAL 000 SIN PROYECTO	9,630,740.00	405,457.32	10,036,197.32	3,163,067.35	31.52
TOTAL 000 SIN SUBPROGRAMA	9,630,740.00	405,457.32	10,036,197.32	3,163,067.35	31.52
TOTAL 11 DESARROLLO DE LOS IDIOMAS MAYAS	9,630,740.00	405,457.32	10,036,197.32	3,163,067.35	31.52
ENTIDAD: 11200064-000-00 ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA (ALMG)	32,071,722.00	905,321.53	32,977,043.53	11,075,461.22	33.59


 Firma y Sello
 Funcionario Responsable de la
 Unidad de Administración Financiera

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
Informes de Gestión y Rendición de Cuentas - IGR-C02 - Ejecución Física - IGR-C02
Ejecución Física

ENTIDAD Igual a 11200064
 Expresado en Quetzales

PAGINA 1 DE 6
 FECHA 18/09/2023
 HORA 15:49.10
 REPORTE: R00822834.rpt

EJERCICIO: 2023				DEL MES MAYO AL MES DE AGOSTO				CORTE: ENTIDAD					
PG	SP	PY	AC	OB	UBC	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	METAS FISICAS				No. beneficiados	Unidad de Medida
							INICIAL	VIGENTE	EJEC	% EJEC			
Entidad : 11200064-000-000							ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA (ALMG)						
11 DESARROLLO DE LOS IDIOMAS MAYAS													
00 SIN SUBPROGRAMA													
000 SIN PROYECTO													
001-000 FORMACIÓN Y ACTUALIZACIÓN LINGÜÍSTICA													
MAYA													
1 Formación y actualización en lingüística maya							Persona	330	450	210	46.67	15	Persona
0101 GUATEMALA, GUATEMALA									20				
0406 CHIMALTENANGO, TECPÁN GUATEMALA									20				
0511 ESCUINTLA, PALÍN									40				
1317 HUEHUETENANGO, SANTA EULALIA									20				
1318 HUEHUETENANGO, SAN MATEO IXTATÁN									20				
1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN									45				
1401 QUICHE, SANTA CRUZ DEL QUICHE							Persona	100	192	60	31.25	0	
2 1.1 Personas formadas y actualizadas en gramática maya.													
0511 ESCUINTLA, PALÍN									40				
1401 QUICHE, SANTA CRUZ DEL QUICHE									20				
3 1.2 Personas formadas y actualizadas en traducción e interpretación en idiomas mayas.							Persona	210	238	130	54.62	15	Persona
0406 CHIMALTENANGO, TECPÁN GUATEMALA									20				
1317 HUEHUETENANGO, SANTA EULALIA									20				
1318 HUEHUETENANGO, SAN MATEO IXTATÁN									20				
1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN									45				
1401 QUICHE, SANTA CRUZ DEL QUICHE									25				
53 1.3 Personas formadas y actualizadas en Lexicología desde los idiomas mayas. (DLC)							Persona	20	20	20	100.00	0	
0101 GUATEMALA, GUATEMALA									20				
002-000 INVESTIGACIONES LINGÜÍSTICAS, CULTURALES Y EDUCATIVOS													
1 Investigaciones lingüísticos, culturales y educativos							Documento	33	35	3	8.57	1	Persona
1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN									1				
1411 QUICHE, SAN JUAN COTZAL									1				
1503 BAJA VERAPAZ, RABINAL									1				
2 2.1 Investigaciones lingüísticas y sociolingüísticas.							Documento	27	28	0	0.00	0	

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
Informes de Gestión y Rendición de Cuentas - IGRC02 - Ejecución Física - IGRC02
Ejecución Física

ENTIDAD Igual a 11200064

Expresado en Quetzales

DEL MES MAYO AL MES DE AGOSTO

CORTE: ENTIDAD

PAGINA 2 DE 6
 FECHA 18/09/2023
 HORA 15:49.10
 REPORTE: R00822834.rpt

EJERCICIO: 2023

PG	SP	PY	AC	OB	UBG	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	METAS FÍSICAS				No. beneficiados	Unidad de Medida
								INICIAL	VIGENTE	EJEC	% EJEC		
						3.2.2 Materiales lingüísticos, culturales y educativos elaborados, publicados y entregados a la población.	Documento	6	7	3	42.86	1 Persona	
						1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN				1			
						1411 QUICHE, SAN JUAN COTZAL				1			
						1503 BAJA VERAPAZ, RABINAL				1			
003-000						EDUCACIÓN LINGÜÍSTICA							
						1 Educación Lingüística	Persona	8,550	8,857	1,269	14.33	325 Persona	
						0406 CHIMALTENANGO, TECPÁN GUATEMALA				125			
						0511 ESCUINTLA, PALÍN				75			
						1202 SAN MARCOS, SAN PEDRO SACATEPÉQUEZ				225			
						1226 SAN MARCOS, SIPACAPA				44			
						1307 HUEHUETENANGO, JACALTENANGO				75			
						1313 HUEHUETENANGO, SANTA EULALIA				100			
						1317 HUEHUETENANGO, SAN MIGUEL ACATÁN				75			
						1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN				100			
						1401 QUICHE, SANTA CRUZ DEL QUICHE				125			
						1411 QUICHE, SAN JUAN COTZAL				150			
						1416 QUICHE, SACAPULAS				50			
						1503 BAJA VERAPAZ, RABINAL				75			
						1709 PETÉN, SAN LUIS				50			
						2.3.1 Población con aprendizajes de idiomas mayas L1 y L2	Persona	4,600	4,651	0	0.00	0	
						3.3.2 Población con metodología para el aprendizaje de los idiomas mayas.	Persona	675	876	0	0.00	0	
						4.3.3 Población con formación en Derechos lingüísticos y culturales dirigidos a servidores públicos.	Persona	3,275	3,330	1,269	38.11	325 Persona	
						0406 CHIMALTENANGO, TECPÁN GUATEMALA				125			
						0511 ESCUINTLA, PALÍN				75			
						1202 SAN MARCOS, SAN PEDRO SACATEPÉQUEZ				225			
						1226 SAN MARCOS, SIPACAPA				44			
						1307 HUEHUETENANGO, JACALTENANGO				75			
						1313 HUEHUETENANGO, SAN MIGUEL ACATÁN				100			
						1317 HUEHUETENANGO, SANTA EULALIA				75			
						1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN				100			
						1401 QUICHE, SANTA CRUZ DEL QUICHE				125			
						1411 QUICHE, SAN JUAN COTZAL				150			

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
Informes de Gestion y Rendicion de Cuentas - IGRC02 - Ejecucion Fisica - IGRC02
Ejecucion Fisica

ENTIDAD Igual a 11200064

Expresado en Quetzales

DEL MES MAYO AL MES DE AGOSTO

CORTE: ENTIDAD

PAGINA 3 DE 6
 FECHA 18/09/2023
 HORA 15:49.10
 REPORTE: R00822834.rpt

EJERCICIO: 2023

PG	SP	PY	AC	OB	UBG	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	INICIAL	METAS FISICAS	VIGENTE	EJEC	% EJEC	No. beneficiados	Unidad de Medida
004-000														
1 PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN														
1 Promoción y difusión														
						0101 GUATEMALA, GUATEMALA	Evento	2,066	2,067		843	40.78	201	Persona
						0406 CHIMALTENANGO, TEPICÁN GUATEMALA					8			
						0511 ESCUINTLA, PALÍN					35			
						0718 SOLOLÁ, SAN PEDRO LA LAGUNA					45			
						1202 SAN MARCOS, SAN PEDRO SACATEPÉQUEZ					36			
						1226 SAN MARCOS, SIPACAPA					35			
						1307 HUEHUETENANGO, JACAL TENANGO					34			
						1313 HUEHUETENANGO, SAN MIGUEL ACATÁN					36			
						1317 HUEHUETENANGO, SANTA EULALIA					37			
						1318 HUEHUETENANGO, SAN MATEO IXTATÁN					37			
						1321 HUEHUETENANGO, TECTITÁN					30			
						1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN					70			
						1401 QUICHE, SANTA CRUZ DEL QUICHE					35			
						1411 QUICHE, SAN JUAN COTZAL					30			
						1415 QUICHE, USPANTÁN					39			
						1416 QUICHE, SACAPULAS					40			
						1503 BAJA VERAPAZ, RABINAL					59			
						1601 ALTA VERAPAZ, COBÁN					34			
						1604 ALTA VERAPAZ, TACTIC					37			
						1702 PETÉN, SAN JOSÉ					41			
						1709 PETÉN, SAN LUIS					38			
						2004 CHIQUIMULA, JOCOTÁN					54			
2 4.1 Festivales artísticos, literarios y académicos.							Evento	68	69		37	53.62	7	Persona
						0406 CHIMALTENANGO, TEPICÁN GUATEMALA					3			
						0511 ESCUINTLA, PALÍN					2			
						0718 SOLOLÁ, SAN PEDRO LA LAGUNA					2			
						1202 SAN MARCOS, SAN PEDRO SACATEPÉQUEZ					1			
						1226 SAN MARCOS, SIPACAPA					1			
						1307 HUEHUETENANGO, JACAL TENANGO					2			
						1313 HUEHUETENANGO, SAN MIGUEL ACATÁN					3			
						1317 HUEHUETENANGO, SANTA EULALIA					1			
						1318 HUEHUETENANGO, SAN MATEO IXTATÁN					1			
						1321 HUEHUETENANGO, TECTITÁN					2			

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
Informes de Gestion y Rendicion de Cuentas - IGR C02 - Ejecucion Fisica - IGR C02
Ejecucion Fisica

ENTIDAD Igual a 11200064

Expresado en Quetzales

DEL MES MAYO AL MES DE AGOSTO

CORTE: ENTIDAD

PAGINA 4 DE 6
 FECHA 18/09/2023
 HORA 15:49.10
 REPORTE: R00822834.rpt

EJERCICIO: 2023

PG	SP	PV	AC	OB	UBG	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	METAS FISICAS				% EJE	No. beneficiados	Unidad de Medida
								INICIAL	VIGENTE	EJE				
						1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN				3				
						1401 QUICHE, SANTA CRUZ DEL QUICHE				2				
						1411 QUICHE, SAN JUAN COTZAL				1				
						1415 QUICHE, USPANTÁN				1				
						1416 QUICHE, SACAPULAS				1				
						1503 BAJA VERAPAZ, RABINAL				2				
						1601 ALTA VERAPAZ, COBÁN				1				
						1604 ALTA VERAPAZ, TACTIC				2				
						1702 PETÉN, SAN JOSÉ				1				
						1709 PETÉN, SAN LUIS				2				
						2004 CHIQUIMULA, JOCOTÁN				1				
						3 4.2 Promoción y difusión de idiomas mayas por medios de comunicación.	Evento	1,976	1,976	798	40.38		192 Persona	
						0406 CHIMALTENANGO, TEPICÁN GUATEMALA				32				
						0511 ESCUINTLA, PALÍN				43				
						0718 SOLOÁ, SAN PEDRO LA LAGUNA				34				
						1202 SAN MARCOS, SAN PEDRO SACATEPÉQUEZ				34				
						1226 SAN MARCOS, SIPACAPA				33				
						1307 HUEHUETENANGO, JACAL TENANGO				34				
						1313 HUEHUETENANGO, SAN MIGUEL ACATÁN				34				
						1317 HUEHUETENANGO, SANTA EULALIA				36				
						1318 HUEHUETENANGO, SAN MATEO IXTATÁN				29				
						1321 HUEHUETENANGO, TECTITÁN				31				
						1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN				67				
						1401 QUICHE, SANTA CRUZ DEL QUICHE				33				
						1411 QUICHE, SAN JUAN COTZAL				29				
						1415 QUICHE, USPANTÁN				38				
						1416 QUICHE, SACAPULAS				39				
						1503 BAJA VERAPAZ, RABINAL				57				
						1601 ALTA VERAPAZ, COBÁN				33				
						1604 ALTA VERAPAZ, TACTIC				35				
						1702 PETÉN, SAN JOSÉ				38				
						1709 PETÉN, SAN LUIS				36				
						2004 CHIQUIMULA, JOCOTÁN				53				
						4 4.1 Festivales artísticos, literarios y académicos. (DLC)	Evento	2	2	0	0.00		0	
						5 4.2 Promoción y difusión de idiomas mayas por medios de comunicación radial y televisiva. (DLC)	Evento	20	20	8	40.00		2 Persona	

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
Informes de Gestión v Rendición de Cuentas - IGRG02 - Ejecución Física - IGRG02
Ejecución Física

ENTIDAD Igual a 11200064

Expresado en Quetzales

DEL MES MAYO AL MES DE AGOSTO

CORTE: ENTIDAD

PAGINA 5 DE 6
FECHA 18/09/2023
HORA 15:49.10
REPORTE: R00822834.rpt

EJERCICIO: 2023				DEL MES MAYO AL MES DE AGOSTO				CORTE: ENTIDAD					
PG	SP	PY	AC	OB	UBG	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	METAS FÍSICAS			No. beneficiados	Unidad de Medida	
								INICIAL	VIGENTE	EJEC	% EJEC		
005-000							0101 GUATEMALA, GUATEMALA					8	
TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN													
1 Traducción e interpretación							Documento	2,710	2,713	30	1.11	9	Persona
1313 HUEHUETENANGO, SAN MIGUEL ACATÁN										4			
1317 HUEHUETENANGO, SANTA EULALIA										6			
1321 HUEHUETENANGO, TECTITÁN										4			
1401 QUICHE, SANTA CRUZ DEL QUICHE										12			
1411 QUICHE, SAN JUAN COTZAL										1			
1702 PETÉN, SAN JOSÉ										3			
2 5.1 Traducción de materiales a los idiomas mayas.							Documento	2,687	2,690	30	1.12	9	Persona
1313 HUEHUETENANGO, SAN MIGUEL ACATÁN										4			
1317 HUEHUETENANGO, SANTA EULALIA										6			
1321 HUEHUETENANGO, TECTITÁN										4			
1401 QUICHE, SANTA CRUZ DEL QUICHE										12			
1411 QUICHE, SAN JUAN COTZAL										1			
1702 PETÉN, SAN JOSÉ										3			
3 5.2 Interpretaciones a los idiomas mayas a Instituciones públicas y privadas.							Evento	23	23	0	0.00	0	

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
Informes de Gestion y Rendicion de Cuentas - IGRG02 - Ejecucion Fisica - IGRG02
Ejecucion Fisica

ENTIDAD Igual a 11200064

Expresado en Quetzales

DEL MES MAYO AL MES DE AGOSTO

CORTE: ENTIDAD

PAGINA 6 DE 6
FECHA 18/09/2023
HORA 15:49:10
REPORTE: R00822834.rpt

EJERCICIO: 2023

PG SP PY AC OB UBG DESCRIPCION

UNIDAD DE MEDIDA

METAS FISICAS
INICIAL VIGENTE EJE % EJE

No. beneficiados

Unidad de Medida

Firma y Sello
Funcionario Responsable de la Unidad de Administración Financiera
DIRECCIÓN FINANCIERA